

Предисловие

Настоящий коллективный труд серии «Исследований по славянской диалектологии» отражает содержание XXI и XXII Круглых столов по диалектологии, состоявшихся в Институте славяноведения РАН в ноябре 2017 г. («Семантические аспекты изучения славянских диалектов») и в ноябре 2018 г. («Славянские диалекты в условиях межэтнического пограничья»).

Материалы и наблюдения, которые читатель найдет в книге, можно надеяться, представят интерес для диалектолога, изучающего современное состояние славянской народной речи в широких пространственных и этнических границах, тенденции актуальных перемен, характер взаимовлияний, приобретений и утрат, для говоров нередко судьбоносных. Проблемный разброс разделов, формирующих коллективный труд, достаточно велик.

Вот лишь беглый обзор его тематики.

Н. Е. Ананьева, используя данные первых выпусков СРНГ, исследует лексические полонизмы в диалектах Смоленщины и окрестных территорий.

Е. Д. Гончаренко анализирует ощутимую сейчас тенденцию внедрения в белорусский литературный язык (литература, СМИ, интернет) лексики, фактов словообразования и грамматических форм, свойственных диалектам; пытается выявить зональные истоки наибольших влияний на норму, приводящих к трансформации диалектной базы белорусского литературного языка.

Изучая русско-белорусские диалектные соответствия на материале существительных в близкородственных смоленских, витебских и моголевских говорах и всматриваясь в семантическую динамику, *Е. А. Лунькова* приходит к наблюдению о том, что соотношение с существительным или прилагательным в качестве производящего слова в целом благоприятствует стабильности лексического значения производного слова, соот-

ношение с глаголом в качестве производящего, наоборот, может служить одной из причин для развития новых элементов значения у производного диалектного слова.

Исследования *В. П. Русак* посвящены белорусской диалектной лексике. Изучая явления семантической деривации, автор рассматривает различные отдельные модели формирования вторичных номинаций в белорусских говорах. Особое внимание уделяется метафорическим и метонимическим переосмыслениям, при которых окружающий мир интерпретируется в соответствии с мировоззрением носителей языка и совокупностью их представлений о действительности. Изучение таких названий ведет, по соображениям автора, к лучшему пониманию специфики белорусского менталитета.

Рассматривая диалектную лексику в общем контексте полилингвальной ситуации в Белоруссии, *В. П. Русак* касается общих вопросов лексической интерференции в условиях белорусско-русского литературного двуязычия. Автор отмечает, что современное белорусское общество стремится к симметричному двуязычию с одинаково хорошим владением белорусским и русским языками, и показывает, что лексические диалектизмы являются одним из ресурсов пополнения словарного состава контактирующих литературных языков.

С. Хабиянец касается вопроса достаточно сложного и во многом дискуссионного, а именно генетической принадлежности загорских говоров (северо-западная Словакия). Нерешенной при этом остается проблема, являются данные говоры словацкими по своему происхождению, либо же первоначально они представляют собой чешские говоры, которые впоследствии в ходе конвергентного развития подверглись словакизации. Анализируя в первую очередь фонетические диалектные и междиалектные корреляции, автор показывает справедливость второй точки зрения, отмечая при этом, что на синхронном уровне загорские говоры относятся к переходному типу.

А. К. Шапошников предпринимает попытку реконструкции физиографических примет определенного географического пространства (недолгих исторических областей Новосербии и Славяносербии на востоке современной Украины) по показаниям его топонимии. В этой работе во внимание берутся топоосновы, восходящие к названиям животных. Привлекаемые данные, помимо обрисовки воскрешаемого «мира животных», указывают на исходные пространственные характеристики говоров изучаемой территории.

Е. И. Якушкина, опираясь на показания лексико-словообразовательных выпусков Общеславянского лингвистического атласа, обращается к семантическим инновациям, появившимся в разные периоды развития языка в сербских и хорватских диалектах. Семантические новации (такие, как **kosa* ‘заплетенные волосы’ → ‘волосы вообще’, **drobь* ‘мелочь’ → ‘внутренности’, **skorlupь* ‘корка’ → ‘пенка на молоке’, ‘сливки’, **xytiti* ‘схватить’ → ‘бросить’, **l’ubiti* ‘любить’ → ‘целовать’, **obrazь* ‘лицо’ → ‘щека’ и др.) демонстрируют дифференциацию сербско-хорватской территории и ее связи с другими славянскими территориями.

В исследовании, посвященном изоглоссам хорватско-сербского пограничья, *Е. И. Якушкина* рассматривает различные лексемы в западных и восточных штокавских диалектах сербохорватского языка. Констатируется как сохранение общей лексики с праславянского периода, так и вытеснение некогда общих праславянских слов неологизмами. Формированию диалектных различий во многом способствовали заимствования из различных источников.

М. М. Алексеева публикует обретенный в экспедиции любительский словарь (около 170 слов) «голендров» (субэтнической группы, по одной из версий, голландского происхождения) — носителей украинского говора, в 1910-е гг. переселившихся по аграрной реформе Столыпина из Гродненской и Волынской в Иркутскую губернию. Их говор сохраняет западнополесские / волынско-полесские особенности и несет заметные следы польского влияния.

Отдельный тематический блок составляют публикации материалов оригинальных полевых записей. Публикуемые в этом разделе диалектные тексты представляют как лингвистический, так и историко-культурный интерес, являясь живыми свидетельствами трудных судеб славянских народов в XX веке, в том числе в период Второй мировой войны.

Предметом интереса *И. А. Букринской* и *О. Е. Кармаковой* стала яркая монологическая речь одного носителя витебского (городокско-невельского) говора. Тексты сопровождаются фонетическим и грамматическим комментарием и послужили основой для суждений над различиями между мужским и женским нарративом.

Г. П. Пилипенко демонстрирует тексты, записанные в последние годы от носителей украинского языка, живущих в Аргентине. Приводимые материалы идентифицированы как относящиеся к галицко-буковинской группе (с возможным примешиванием черт карпатского ареала) и южно-волыньскому диалекту юго-западного наречия украинского языка.

М. А. Посылкина публикует диалектные тексты, записанные в 2015–2018 гг. на территории, по классификации Ф. Д. Климчука, северо-восточных загородских говоров (пинское Полесье, Брестщина).

Редакционная коллегия серии «Исследования по славянской диалектологии» считает долгом отметить исключительную роль в организации регулярных диалектологических Круглых столов и неоценимый вклад в формирование облика серии, принадлежащие замечательному диалектологу-слависту Людмиле Эдуардовне Калнынь, и выразить ей свою глубокую признательность.

А. Ж.